

# Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

**Volkswille**  
für Oberschlesien

Schriftleitung und Geschäftsstellen:  
**Lodz, Petrikauer Straße 109**  
Telephon 136-90 — Postleitz-Konto 600-844  
**Kattowitz, Plebiscytowa 35; Bielsk, Republika 4, Tel. 1294**

**Volksstimme**  
Bielitz-Biala u. Umgebung

## Prag nimmt Beschlüsse an

Heute beginnt die Gebietsabtretung

Prag, 30. September. Die tschechoslowakische Regierung hat nach einer Sitzung unter Vorsitz des Präsidenten Dr. Benesch am Freitag nachmittag eine amtliche Verlautbarung herausgegeben, die u. a. besagt:

„Nach allseitiger Erwürdigung und aller dringenden Empfehlungen der englischen und der französischen Regierung und im vollen Bewußtsein der geschichtlichen Entwicklung habe sich die tschechoslowakische Regierung entschlossen, die Münchener Beschlüsse anzunehmen. Sie habe es im Bewußtsein getan, daß die Schaltung der Nation notwendig sei und ihr kein anderer Ausweg übrig geblieben ist.“

In der Verlautbarung erhebt die tschechoslowakische Regierung Protest dagegen, daß die Entscheidung ohne die Mitwirkung der Tschechoslowakei erfolgt sei.

Prag, 30. September. Die tschechische Regierung trat am Freitag um 9 Uhr morgens unter Vorsitz des Präsidenten Dr. Benesch zusammen, um zu den Beschlüssen der vier Großmächte in München Stellung zu nehmen. Die Regierung stand während ihrer Beratungen mit den Vertretern der politischen Parteien in ständigem Kontakt. Um 5 Uhr gab der Regierungschef General Šírový durch den Rundfunk die Entscheidung der Regierung auf Annahme der Beschlüsse der Biererkonferenz bekannt.

Kurz hierauf wurde amtlich bekanntgegeben, daß gemäß dem Biererabkommen die Regierung mit der Evakuierung des im Plane vorgesehenen 1. Gebietsabschnittes — dem Gebiet nördlich von Passau und Linz — beginne.

### Die Beziehung der sudetendeutschen Gebiete

Der in München vereinbarte Besetzungsplan.

München, 30. September. Nach Informationen autorizierter deutscher Kreise umfassen die im Punkt 4 des Münchener Abkommens der vier Großmächte angeführten vier sudetendeutschen Bezirke, die durch deutsches Militär in der Zeit vom 1. bis 7. Oktober besetzt werden sollen, nachstehende Ortschaften:

Der 1. Bezirk, der am 1. und 2. Oktober besetzt werden soll, liegt an der südwestlichen Grenze der Tschechoslowakei im südlichen Teil des Böhmerwaldes, d. h. nördlich von Passau und Linz.

Der 2. Bezirk, der am 2. und 3. Oktober besetzt werden soll, liegt an der nördlichen Grenze der Tschechoslowakei und umfaßt u. a. die größeren Ortschaften: Bodenbach, Tetschen, Friedland, Schönlinde, Groß-Schönau, Schluckenau, Rumburg und Warnsdorf.

Der 3. Bezirk, der am 3., 4. und 5. Oktober besetzt werden soll, ist der größte aller vier zu besetzenden Bezirke. Er befindet sich im nordwestlichen Teil des gegenwärtigen tschechoslowakischen Staates. Er umfaßt vor allem das Egerland mit den Städten Eger, Karlsbad, Joachimsthal, Marienbad, Tachau, Neustadt Chodau, Tschern, Falrena, Raaden, Sebastiansberg, Gräslitz Aisch, Franzensbad, Neumarkt, Hostau und eine Reihe anderer kleinerer Ortschaften.

Der 4. Bezirk, dessen Besetzung am 6. und 7. Oktober erfolgen soll, liegt an der nordöstlichen Grenze der Tschechoslowakei, des sogenannten Schlesiens, und umfaßt u. a. die Ortschaften: Jägerndorf, Freudenthal, Freiwaldau, Altstadt und Jauerling.

Bei dieser Aufzählung geht es nur um diejenige Gebiete, die laut Abkommen vom deutschen Militär in der Zeit vom 1. bis 7. Oktober besetzt werden können. Über den Anschluß weiterer Gebiete an Deutschland entscheidet laut Punkt 5 des Abkommens die Volksabstimmung.

jäcker und einem noch zu ernennenden Vertreter der tschechoslowakischen Regierung. Zum Vorsitzenden der Kommission wurde Staatssekretär Weizsäcker bestellt. Dieser gab der Überzeugung Ausdruck, daß „ein Geist der Freundschaft und des Ausgleichs die Verhandlungen beeile.“

Die Kommission ernannte eine Unterkommission für militärische Fragen, die sich sofort mit der Frage der Festlegung der Bedingungen für eine reibungslose Übergabe der fraglichen Gebiete der 1. Zone befaßte. In der Vollzusage hat die internationale Kommission alsdann die Vorschläge der genannten Unterkommission angenommen.

Vor der Aufhebung der Sitzung gaben die Mitglieder der Kommission der Überzeugung Ausdruck, daß in den beteiligten sowie in allen übrigen Ländern nichts unverbleiben wird, was geeignet ist, um die für eine erfolgreiche Beendigung ihrer Arbeiten nötige Atmosphäre aufrecht zu halten.

Berlin, 30. September. Der Berliner Vertreter der Reuter-Agentur meldet, daß zum tschechoslowakischen Vertreter in der internationalen Kommission für die Übergabe der sudetendeutschen Gebiete der tschechoslowakische Gesandte in Berlin, Maistri, ernannt werden wird.

### Die internationale Kommission on der Arbeit

Berlin, 30. September. Die internationale Kommission, die mit der Regelung der Anwendung des Münchener Abkommens vom 29. September beauftragt ist, hat heute nachmittag um 17 Uhr ihre erste Sitzung abgehalten.

Die Kommission besteht aus den Berliner diplomatischen Vertretern Frankreichs, Englands, Italiens, dem Staatssekretär des deutschen Auswärtigen Amtes Weiz-

## Warschau drängt Prag

### Gharsie neue polnische Note auf die tschechische Antwortnote

Warschau, 30. September. Kurz vor Mitternacht wurde eine amtliche Verlautbarung herausgegeben, die folgenden Wortlaut hat:

„Die Antwort der tschechischen Regierung auf die polnische Note vom 27. September d. J. ist entgegen mehrfacher offizieller tschechischer Ankündigungen weder am 29. abends noch am 30. morgens überreicht worden. Erst am Freitag, dem 30. September, um 13 Uhr wurde dem polnischen Gesandten in Prag eine Note übergeben, die unverzüglich mit einem Flugzeug nach Warschau geschielt worden ist.“

Angesichts des Ernstes der Lage beschränkt sich eigenartiger- und unerwarteterweise die Note auf Allgemeinheiten, durch die die tschechische Regierung augenscheinlich die Angelegenheit zu verschleppen gedacht und die Ausführung der vorher gegebenen Erklärungen nicht vornehmen wolle. Es ist bedauernswert, daß das ruhige Verhalten der polnischen Regierung in einer so wichtigen Frage augenscheinlich von Prag ausgenutzt worden ist, um die klaren und kategorischen Forderungen Polens geringzuschätzen.

Diese unerwartete Reaktion der tschechischen Regierung war der Grund dafür, daß die polnische Regierung am Freitag unverzüglich eine Antwort erteilte und in klarer und präziser Form die sofortige Erfüllung der berechtigten und motivierten Forderungen Polens bezüglich des Olza-Gebiets verlangte.

Die Verantwortung für die Nichterledigung dieser Angelegenheit fällt ausschließlich auf die tschechische Regierung“.

Die polnische Note, von der in der öffentlichen Verlautbarung die Rede ist, ist noch am Freitag abend mit einem Flugzeug nach Prag gebracht worden. Das Flugzeug traf um 22.07 Uhr in Prag ein und die Note wird unverzüglich der tschechischen Regierung übergeben werden.

### Vertreibung polnischer Gebiets

Warschau, 30. September. Die polnische Telegraphenagentur meldet: In der Nacht des 28. September wurde zwischen 20 und 24 Uhr polnisches Gebiet mit kurzen Unterbrechungen schwer mit Gewehr- und Maschinengewehrfeuer von der tschechischen Ortschaft Dziećmowice in Richtung der Ortschaft Godów in der Wojewodschaft Schlesien beschossen.

Dieer bewußte Übergall auf polnisches Gebiet übertreffe, so heißt es in der Verlautbarung, die Reihe der bisherigen provokatorischen tschechischen Handlungen. Die polnische Regierung sieht sich genötigt, aus der Verlegung polnischen Territoriums Konsequenzen zu ziehen. Die ganze Verantwortung für sie falle auf die angreifende tschechische Seite.

### Schwere Kämpfe im Teschner Gebiet

Teschen, 30. September. Die schweren Kämpfe des polnischen Freikorps in Tschechisch-Schlesien mit der tschechischen Gendarmerie und dem Militär nehmen von Tag zu Tag größeren Umfang an. Alle Kampfhandlungen waren sehr ausgedehnt und für beide Teile verlustreich.

Im Laufe des Freitag vormittag griffen polnische Freikorpsleute die Gendarmerieposten in Lomnica im weit von Jablunkau an und vertrieben die tschechischen Gendarmen. Diese kam bald mit Militär zurück, das schwere Waffen einzog. Um aufzugehende Verluste zu verhindern, zogen sich die Freikorpsleute gegen Nachmittag zurück. Sie hatten 11 Tote zu verzeichnen. Die Verluste auf tschechischer Seite sind ebenfalls schwer.

Bei einer Kampfhandlung in der Umgebung von Friedek (südlich von Teschen) wurden 5 tschechische Gendarmen getötet, während die Polen einen Toten zu beklagen haben. In der Nähe von Teschen hatten die tschechischen Gendarmen bei einem Zusammenstoß mit polnischen Freikorpsleuten 3 Tote und 11 Verwundete. In Oderberg kamen die Polen schlagartig sämtliche tschechischen Gendarmen zu Tode. Bei Handgranatenkämpfen waren auf beiden Seiten schwere Verluste verzeichnet.

## Eine Mittelmeer- und Spanien-Konferenz?

Vor einer Begegnung Chamberlains mit Mussolini im Beisein Daladiers

London, 30. September. Der Korrespondent der Polnischen Telegraphen-Agentur berichtet, er habe erfahren, daß Premierminister Chamberlain die Absicht habe, mit seiner Gattin eine zweiwöchige Seefahrt mit der Motorjacht „Enchantress“ der britischen Admiralität ins Mittelmeer zu unternehmen, wobei eine Begegnung mit dem italienischen Regierungschef Mussolini bei Teilnahme des französischen Ministerpräsidenten Daladier erfolgen soll. Die drei Regierungschefs würden bei dieser Gelegenheit die Gesamtheit der Mittelmeeraffären und im besonderen die Frage der Liquidierung des spanischen Bürgerkrieges besprechen.

Das Datum der Seereise Chamberlains ist noch nicht festgelegt. Sollte bald in der internationalen Situation eine Verhügung eintreten, dann würde die Reise zwischen dem 10. und 25. Oktober erfolgen. Wenn die Reise in dieser Zeit nicht erfolgen könnte, dann soll sie im Dezember vor Weihnachten erfolgen, in der Zeit der Parlamentsferien, da das Parlament am 1. November zusammentritt und bis Mitte Oktober tagen wird.

### Eine Erklärung Hitler-Chamberlain „für friedliche Lösung aller Fragen“

München, 30. September. In einer gemeinsamen Erklärung verkünden Reichskanzler Hitler und Premierminister Chamberlain, daß sie das Münchener Abkommen und das deutsch-englische Flottenabkommen als symbolisch für den Wunsch ihrer beiden Völker ansehen, niemals wieder gegeneinander Krieg zu führen. In dieser Erklärung wird zugleich die Absicht ausgesprochen, auch andere Fragen zwischen beiden Ländern auf dem Wege gegenseitiger Aussprache zu regeln.

Diese Erklärung wurde nach einem mehr als einstündigen Besuch des Premierministers Chamberlain am Freitag mittag beim Reichskanzler Hitler in seiner Münchener Wohnung herausgegeben; während dieses Besuchs hatten die beiden Staatsmänner Gelegenheit zu einer längeren Aussprache.

### Chamberlain: Vereinigung weiterer Fragen

London, 30. September. Premierminister Chamberlain traf aus München kommend um 17½ Uhr auf dem Londoner Flughafen Heston ein. Auf dem Flugplatz war das gesamte englische Kabinett und auch diplomatische Vertreter erschienen. Als Chamberlain das Flugzeug verließ, wurde er vom Außenminister Halifax begrüßt und übergab Chamberlain einen Brief des Königs.

Chamberlain verlas die Erklärung, die er gemeinsam mit Reichskanzler Hitler herausgegeben haben. Er fügte hinzu, daß die Vereinigung der tschechoslowakischen Frage lediglich der Beginn einer großen Vereinigung aller internationalen Fragen sei.

Chamberlain begab sich hierauf sofort zum König ins Buckingham-Palast. Auf der 15 Kilometer langen Strecke wurden Chamberlain von der Bevölkerung Ovationen bereitet. Gemeinsam mit dem Königspaar trat Chamberlain mit seiner Frau auf den Balkon, um sich der vor dem Schloß versammelten Menschenmenge zu zeigen. Vom Königsschloß fuhr Premierminister Chamberlain mit Außenminister Lord Halifax ins Außenamt.

### Chamberlain berichtet im Kabinett

London, 30. September. Die Sitzung des englischen Kabinetts am Freitagabend hat eine knappe Stunde gedauert. Premierminister Chamberlain hat seinen Kollegen Bericht über die Viermächtebesprechungen in München erstattet.

In zuständigen Kreisen wird jetzt erwartet, daß Chamberlain sich über das Wochenende erholen wird und daß demnächst keine weiteren Ministerberatungen stattfinden werden.

### Daladier: „Es war notwendig“

Für französisch-deutsche Verständigung.

Paris, 30. September. Der französische Ministerpräsident Daladier traf Freitag nachmittag in Paris ein. Auf dem Flughafen wurde er von seinen Ministerkollegen und anderen Persönlichkeiten begrüßt.

Daladier gab eine kurze Erklärung zur Konferenz in München ab, in der er u. a. sagte: „Die Verhandlungen seien gewiß schwer gewesen, aber er habe die Überzeugung, daß das Abkommen für den Frieden Europas notwendig gewesen sei.“

München, 30. September. Vor seinem Abflug aus München, wo dem französischen Ministerpräsidenten außerordentliche Ovationen gezeigt worden waren, gab Daladier dem Berliner Deutschen Nachrichtenbüro folgende Erklärung:

„Ich glaube, daß die Münchener Zusammenkunft ein geschichtliches Datum im Leben Europas darstellen kann. Dank dem großen Verständnis der Vertreter der großen Mächte ist der Krieg vermieden und ein ehrenvoller Frieden allen Völkern gesichert worden. Ich habe persönlich feststellen können, daß in Deutschland kein Gefühl der Feindschaft zu Frankreich herrscht. Seien Sie versichert, daß auch die Franzosen keinerlei feindliche Gefühle zu Deutschland fühlen. Das trifft auch für die Zeit der politischen Spannung und der militärischen Maßnahmen, die wir soeben durchgegangen haben, zu. Beide Völker müssen sich verstehen und ich bin glücklich, meine Kräfte dieser notwendigen Verständigung zu widmen.“

### Der französische Ministerrat tagte

Einstimmiger Dank an Daladier.

Eidereitung der Kammer.

Paris, 30. September. Um 18 Uhr trat unter dem Vorsitz des Präsidenten der Republik ein einstündiger Ministerrat zusammen. Zu Beginn der Sitzung dankte der Präsident der Republik im Namen des Landes Ministerpräsidenten Daladier für die schwere und heile Mission, die er auf sich genommen und zu einem guten Ende geführt habe. Der Ministerpräsident gab anschließend ein Exposé über die Verhandlungen von München und die Bedingungen, unter denen eine Einigung erzielt werden konnte, die Europa die Aufrechterhaltung des Friedens sichert.

Einstimmig schloß sich der ganze Ministerrat den Ausführungen des Staatspräsidenten an und drückte Daladier seine Glückwünsche und seinen herzlichsten Dank für die Bemühungen aus, die er im Interesse Frankreichs und des Friedens auf sich genommen habe. Daladier dankte seinen Kollegen und erfuhr sie, ebenfalls dem Außenminister Bonnet die Glückwünsche abzustatten.

Die Regierung beschloß, für den kommenden Dienstag die Kammer einzuberufen. Am Dienstag früh um 9.30 Uhr findet ein Kabinettssitz und anschließend um 11 Uhr ein Ministerrat statt.

### Ungarn hofft

Budapest, 30. September. Das in München getroffene Abkommen zwischen den vier Großmächten wird von der ungarischen Presse im allgemeinen begrüßt.

Unter Hinweis auf die dreimonatige Frist für die Lösung der ungarischen und der polnischen Gebietsansprüche wird der Hoffnung Ausdruck gegeben, daß auch diese Forderungen ihre Erfüllung finden werden, wie dies die sudetendeutsche Frage gefunden hat.

## Am 18. Dezember Stadtratwahlen in Łódź

Die Wahlen gestern vom Wojewoden ausgeschrieben

Gestern unterzeichnete der Łódźer Wojewode die Anordnung über die Wahlen zum Łódźer Stadtrat. Als Wahltag ist der 18. Dezember 1938 bestimmt worden.

Die Stadt ist in 13 Wahlbezirke eingeteilt. Die Zahl der zu wählenden Stadtverordneten ist 84. (Bei den Stadtratwahlen im Jahre 1936 war Łódź in 10 Bezirke und 203 Stimmkreise eingeteilt, die Zahl der Stadtverordneten betrug 72.)

Der Anordnung zufolge stellt sich die Einteilung der Wahlbezirke wie folgt dar:

Der 1. Wahlbezirk umfaßt 27 Stimmkreise. Gewählt werden in diesem Bezirk 8 Stadtverordnete. Dieser Bezirk ist umgrenzt durch die Straßen Brzezinska, Nowomiejska, Stoboliana, Zachodnia, 11. Listopada und Pomorska.

2. Wahlbezirk umfaßt 29 Kreise und ist umgrenzt durch die Straßen: Jeromskiego, Środzieńska, Cegielska, Piłsudskiego und Plac Wolności. Es werden 8 Stadtverordnete gewählt.

3. Wahlbezirk, 20 Stimmkreise. Der Bezirk ist umgrenzt durch die Straßen: Franciszanka, Julianowska, Zielińska, Łagiewnicka bis zum Baluter Ring. 8 Stadtverordnete.

4. Bezirk, 20 Stimmkreise. Der Bezirk umfaßt den Teil des 2. Polizeipräsidiums östlich der Brzezinskastraße. 8 Stadtverordnete.

5. Bezirk, 22 Stimmkreise. Der Bezirk umfaßt den Teil zwischen der Cegielska und Piłsudskistraße bis zur Stadtgrenze. 8 Stadtverordnete.

6. Bezirk, 6 Stimmkreise. Der östliche Teil von Widzem von der Stadtgrenze bis zur Pomorska und Kościuszki. 3 Stadtverordnete.

7. Bezirk, 22 Stimmkreise. Der Bezirk umfaßt die Limanowskastraße mit den Seitenstraßen bis zur Latońierska und Zielińska. 8 Stadtverordnete.

### Die Kämpfe in China dauern an

Hankau, 30. September. Der chinesische Kriegsbericht besagt, daß in der Lage auf dem nördlichen Ufer des Yangtse-Flusses keine wesentlichen Änderungen eingetreten sind. Die chinesischen Angriffe erfolgen auf dem Abschnitt zwischen Kwangsi und dem Fluß, um die Schaffung einer ununterbrochenen Front durch die Japaner zu verhindern. Die Verluste auf beiden Seiten sind bedeutsam.

Auf dem südlichen Ufer versuchen die Chinesen Tientschian zurückzuerobern. Die japanischen Versuche, mit Hilfe von Schiffen auf dem Yangtse-Fluß vormarschiert zu kommen, wurden durch die chinesischen Ufernäpfer verhindert.

Nach den letzten Kämpfen am Abschnitt des Yangtse-Flusses sind in Shanghai einige Transporte mit insgesamt 3000 toten und 3800 verwundeten Japanern eingetroffen. Die japanische Heeresleitung ist nämlich bemüht, die Leichen gesallener japanischer Soldaten in ihre Heimat zu bringen.

In der Provinz Schansi dauern die Kämpfe im Rayon Utaischen weiter an. Die Japaner haben mit einigen Kolonnen Angriffe auf die chinesischen Stellungen unternommen, doch mußten sie immer wieder unter bedeutenden Verlusten zurückweichen. Eine der japanischen Kolonnen, die über 1000 Mann stark war, wurde von den Chinesen angegriffen und fast vollkommen aufgerieben. Die Freiwilligerkämpfe hören im gesamten Rayon der Stadt Taiuan nicht auf.

### Sitzung des großen Faschistischen Rates verschoben

Rom, 29. September. Der italienische Regierungschef hat die Sitzung des Großen Faschistischen Rates, die am 1. Oktober stattfinden sollte, für den 6. Oktober verschoben. Diese Anordnung steht unzweifelhaft im Zusammenhang mit neuen Möglichkeiten einer friedlichen Lösung des tschechoslowakischen Problems.

### Neue Todesurteile in Rußland

Die französische Havas-Agentur berichtet aus Moskau: Das Sondergericht von Novo-Sibirsk hat 6 Mitglieder einer Gruppe trotskistischer Gegenrevolutionäre zum Tode verurteilt — sog. Bucharinisten —, die die Ernte sabotierten. Schon vor einigen Tagen wurden einige Mitglieder der Gruppe zum Tode bzw. längeren Freiheitsstrafen verurteilt.

### Der Integralisten-Prozeß in Rio de Janeiro

Rio de Janeiro, 29. September. Das Nationale Sicherheitstribunal hat heute das Urteil im Prozeß gegen die Führer des Integralistenaufstandes vom Mai d. J. gefällt. General Flores de Cunha, General Castro und Kapitän Coerane wurden freigesprochen. Dagegen wurden Dr. Bolino Laverde und Barbosa Lima zu je 8 Jahren Gefängnis verurteilt.

8. Bezirk, 6 Stimmkreise. Der Bezirk ist umgrenzt durch die 11. Listopada bis zum Konstantynow Waldland, Towarowa, Kaschischer Bahnhof, Wyśpianskie bis zur Stadtgrenze. 3 Stadtverordnete.

9. Bezirk, 20 Stimmkreise. Er ist umgrenzt durch die Srebrzynka, Towarowa, 11. Listopada, Pogonowskie bis zur Legionow, Andrzej, Wolczanska bis Bandurskiego und Petrikauer bis 11. Listopada. 8 Stadtverordnete.

10. Bezirk, 16 Stimmkreise. Er ist umgrenzt durch die Straßen: Kopernika, Eisenbahngleis, Nowe Sady, Kontna, Wolczanska, Jasienna, Anfang der Rzgowska, Rajorowskie bis Krucza und Petrikauer bis zur Grenze des 9. Bezirks. 6 Stadtverordnete.

11. Bezirk, 15 Kreise. Er ist umgrenzt; Petrikauer vom Ende bis Główna, Roficinska, Jagajtowska, Przedbałzinska, Dolek bis zur Stadtgrenze, Kilińskiego und Sośnica 6 Stadtverordnete.

12. Bezirk, 11 Stimmkreise. Der Bezirk ist umgrenzt: der südöstliche Stadtteil von der Rzgowska bis zur Stadtgrenze und Chojny. 5 Stadtverordnete.

13. Bezirk, 12 Stimmkreise. Der Bezirk umfaßt das Dreieck zwischen der Rzgowska und Pabianicka bis zur Stadtgrenze. 5 Stadtverordnete.

Der Wahlkalender ist für die Stadtratwahlen wie folgt festgelegt worden: Bis zum 17. Oktober werden die Wahlkommissionen berufen. Bis zum 26. Oktober müssen die Wählerlisten den Vorsitzenden der Wahlkommissionen eingehändigt werden, die vom 28. Oktober bis 1. November zur öffentlichen Einsicht ausgelegt werden. Ab 2. November können Kandidatenlisten eingereicht werden. Am 12. und 13. November werden die Wählerlisten noch einmal ausgelegt werden, nachdem eventuelle Nominierungen berücksichtigt wurden. Am 11. Dezember werden die Kandidatenlisten veröffentlicht.

## Lodzer Tageschronik

### Streitaktionen in Lódz

Die Arbeiter der Webefabrik „Łosawa“, Leszno 41, traten in den Streik, weil ihnen der Lohn nicht ausgezahlt wird. Sie halten die Fabrik besetzt. Von dem Konflikt wurde der Arbeitsinspektor in Kenntnis gesetzt.

Auch in der Spinnerei von Biłotowiski, Kurzeja 63, legten die Arbeiter die Arbeit wegen unzureichender Lohnzahlung nieder. Es streiken hier 100 Arbeiter. Der Arbeitsinspektor hat Schritte zur Beilegung des Konflikts unternommen.

In der Textilfabrik Wolszanka (Wolszanka 57) traten die Arbeiter gestern in Streik, weil ihnen der Lohn nicht ausgezahlt wurde. Die Arbeiter halten die Fabrik besetzt. Von dem Konflikt wurde der Arbeitsinspektor in Kenntnis gesetzt.

### Beilegung des Konflikts in der Maschinenfabrik Brüder Lange

In der Maschinenfabrik von Brüder Lange, Anzigeja 21, streikten die Arbeiter wegen Einhaltung der Löhne. Gestern konnte zwischen den Arbeitern und der Fabrikleitung eine Einigung erzielt werden. Die Arbeit wird heute aufgenommen werden.

### Protestaktion in den Trifotlohnwirlereien

In den Trifotlohnwirlereien ist ein neuer Konflikt zu verzeichnen. Nachdem die Lohnunternehmer anfangs dem neuen Lohnabkommen mit den Arbeitern unter der Bedingung beitrat, daß die Verleger die Lohnsätze erhöhen werden, lehnten sie die neuen Bedingungen jetzt ab, obgleich sie mit den Verlegern einig wurden. Angesichts dessen führten die Arbeiter einen zweistündigen Proteststreik durch. Außerdem setzte der Verband der Trifotwirlerei die Unternehmer in Kenntnis, daß falls das Abkommen nicht binnen drei Tagen, d. h. bis zum 1. Oktober, endgültig angenommen wird, in den Lohnwirlereien Streik ausgerufen werden wird.

### Wendung der Handelszeit

Mit heutigem Tag tritt wieder die Winterhandelszeit in Kraft. Straßenkioske, Obsthandlungen usw., die im Sommer bis 23 Uhr geöffnet sein durften, müssen jetzt wieder um 21 Uhr geschlossen werden.

### Aus dem Fenster gestürzt

Ein bedauerlicher Unfall ereignete sich im Haus Kozeniowska 18. Die hier wohnende 46jährige Helena Kozeniowska stürzte aus dem Fenster ihrer im zweiten Stock befindlichen Wohnung. Sie brach ein Bein und erlitt außerdem ernste Verletzungen am Kopf. Man benachrichtigte die Rettungsbereitschaft, die die Verunglückschte in ein Krankenhaus überführte.

### Aus einem Wagen übersfahren und schwer verletzt.

Vor dem Haus Pabianicka 34 wurde der 9jährige Józef Goral, wohnhaft Pabianicka 19, von einem Wagen übersfahren. Der Knabe erlitt eine Verletzung des Rückgrats sowie innere Verletzungen, so daß ein innerer Blutssturz eintrat. Es wurde die Rettungsbereitschaft gerufen, die den verunglückten Knaben in das Anna-Marien-Krankenhaus überführte.

Vor dem Haus Pomorska 123 wurde der 25jährige E. Szymiraj, Pomorska 177, durch eigene Unvorsichtigkeit von der Straßenbahn überfahren. Er trug allgemeine Verletzungen davon und wurde von der Rettungsbereitschaft nach Hause geschafft.

### Opfer eines Überfalls.

In der Ogrodowastraße wurde der 20jährige Georg Schulz überfallen und durch Schläge mit stumpfen Gegenständen verletzt. Die Rettungsbereitschaft erwies ihm Hilfe.

### Selbstmordversuch einer jungen Frau.

In ihrer Wohnung im Haus Baluter Ring 10 trank die 26jährige Janina Polanska in selbstmörderischer Weise Gift. Die Rettungsbereitschaft erwies ihr Hilfe.

### Aus dem Gerichtssaal

#### Ein betrügerischer Geschäftspartner.

Vor dem Stadtgericht hatte sich Felix Skowron wegen Betruges zu verantworten. Er trat mit einer Antonina Salimowska ins Einvernehmen und beide vereinbarten, gemeinsam einen Obsthandel zu führen. Die Salimowska zahlte dem Skowron 700 Złoty als ihren Anteil. Mit diesem Geld verschwand Skowron und ließ sich nicht mehr blicken. Die Betrogene erstattete Anzeige bei der Polizei, die Skowron zur Verantwortung zog. Der Betrüger wurde zu 10 Monaten Gefängnis verurteilt.

### Woll er keine Handelsbücher führe . . .

Der Besitzer der Konjektionsgroßhandlung Lajbus Halberg, Nowomiejska 6, wurde zur Verantwortung gezwungen, weil er keine Handelsbücher führt. Sein Jahresumsatz beträgt mindestens 350 000 Złoty, während die

Berordnung die Führung von Handelsbüchern durch Unternehmer mit einem Umsatz von 200 000 Złoty an vorsieht. Halberg stand gestern vor dem Stadtgericht, das ihn zu 500 Złoty Geldstrafe verurteilte.

### Die Raubmörder festgenommen

#### Der verbrecherische Überfall auf den Postboten bei Tomaschow.

Wie berichtet, wurde auf der Landstraße zwischen Krymnowa Wola und Klimy bei Tomaschow der auf einem Wagen fahrende Postbote Tomasz Kozerowski und seine Begleiterin Maria Eliasz durch Raubüberfall ermordet. Die Nachforschungen führten bald zur Festnahme eines Mannes, der sich als der Arbeiter des Kalkbruches in Spoczno, Edward Witkowicz, herausstellte. Witkowicz bekannte sich zur Teilnahme an dem Verbrechen, erklärte aber, nur Wache gestanden zu haben, während die Tat von seinem Komplizen Mieczyslaw Okoniewski begangen wurde. Okoniewski konnte bald darauf in einer Spurlinie festgenommen werden. Die Art, mit welcher er das Verbrechen ausführte, wurde bei ihm gefunden. Den Mordplan legte Okoniewski zurecht. Witkowicz leistete ihm Hilfsdienste. Okoniewski bat Kozerowski, ihn ein Stück des Weges mitzunehmen und verübte sodann die schreckliche Tat. Beide Verbrecher sind geständig. Sie wurden ins Gefängnis eingeliefert.

### Oberbekleidung

#### Schwerer Arbeitsunfall.

Ein schwerer Unfall ereignete sich unter Tage auf Dubenstogrupe im Rybniker Kreise. Auf dem Wege zur Arbeitsstelle wurde der Franz Szymba aus Czerwonka von einem Kippwagen erfaßt und gegen die Stollenwand gedrückt, wobei er mehrere Knochenbrüche und innere Verletzungen erlitt.

#### Aus dem fahrenden Zug geflüchtzt.

Von dem aus Parusowice in Richtung Egerszeld fahrenden Personenzug öffnete sich plötzlich von selbst eine Abteiltür und zwei Handelschülerinnen stürzten hinaus. Beide rollten die hohe Böschung hinunter und erlitten Knochenbrüche. Die Verletzten sind zum Glück nicht lebensgefährlich.

#### Sich die Nelle durchschnitten.

Der 29jährige Hüttenarbeiter Siegmund Szymbalski aus Ondontowice beging Selbstmord, indem er sich mit einem Taschenmesser die Nelle durchschnitt. Er war verheiratet und hinterließ seine Frau mit zwei unmündigen Kindern. Die Gründe zu der Verzweiflungstat sind unbekannt.

#### Gemeine Betrüger.

Auf gemeine Weise hatte ein gewisser Adalbert Czerwonka aus Kunowic (Kreis Rybnik) mehrere Arbeitslose aus Rybnik und Umgebung begauert. Unter dem Vorwand der Arbeitsbeschaffung nahm der Betrüger den Stellungsuchenden größere Geldbeiträge ab und verschwand dann. Das Gericht verurteilte den Betrüger zu 2 Jahren Gefängnis.

Alfonz Brzezinta, der schon wiederholt wegen Betrugs verurteilt ist, stand am Mittwoch erneut unter der Falle des Rentenbetrages. Er hatte drei Frauen aus Katowice um insgesamt 80 Złoty betrogen unter dem Vorwand, ihnen eine Erhöhung ihrer Renten zu erwirken. Brzezinta wurde zu 7 Monaten Gefängnis verurteilt.

### Biłot - Biala u. Umgebung

#### Wahlbezirke in Biłot für die Sejmwahlen

Für die am 6. November 1938 stattfindenden Sejmwahlen wurde die Stadt Biłot in 11 Wahlbezirke eingeteilt. Die ersten zwei Wahlbezirke befinden sich in dem eingemeindeten Aleksandromice, der dritte Wahlbezirk im Turnsaal an der Staszicagasse, der vierte im Saale des Feuerwehrdepots am Strzelisz, der fünfte im Arbeiterheim am Narutowicza-Platz, der sechste im Eispannion an der Grzybowskastraße, der siebente in der Haushaltungsschule der Macierza Szolna an der Piłsudskistraße 15, der acht in der Mittelschulturnhalle an der Schiebhaussstraße, der neunte im Schiebhaussaal, der zehnte in der Kirchplatzturnhalle und der elfte im Kindergarten der Wojewodschaftszolllinie. In den oben angeführten Lokalen werden auch die Wählerlisten ausgelegt sowie Reklamationen entgegengenommen werden. Die Amtsstunden der Wahl- und Reklamationskommissionen sowie die Reklamationszeit werden noch von Amts wegen bekanntgegeben werden.

#### Opfer der Arbeit.

In der Zementsfabrik in Golęcian hat der 60jährige Arbeiter Józef Kościar einen Unfall erlitten. Er kam unter einen beladenen Wagen, wobei ihm drei Beine zerdrückt wurden. Er wurde durch die Rettungsgesellschaft in das Spital nach Teschen überführt. In dieser Fabrik kommen infolge Unfalls öfter solche Unfälle vor.

### Die Arbeiter und die Genossenschaft

Im Rahmen der von der DMR in Biłot veranstalteten Vorträge sind in Biłot im Arbeiterheim am 21. d. Ms. unter obigem Titel ein Vortrag statt. Vortragender war Genosse Dederko aus Warschau, der in einem längeren Referat die Bedeutung des Genossenschaftswesens für die Arbeiterklasse schilberte. Aus dem Referat konnte man entnehmen, daß trotz des großen Fortschritts des Genossenschaftswesens in Polen die Arbeiter ja nicht dieser Bewegung nicht das nötige Interesse entgegenbringt und ihr in großer Zahl fernsteht. Während in den Gewerkschaften mehr als 350 000 Arbeiter organisiert sind, gehört nicht einmal ein Viertel dieser Zahl den Arbeitergenossenschaften an. Ein großer Schaden entsteht den Arbeitergenossenschaften dadurch, daß viele Arbeiter sich nicht gewöhnen können, vor einzukaufen und die Genossenschaften mit ihrer Verschuldung belasten. Auch ihre bescheidenen Ersparnisse tragen sie statt in die Genossenschaftsbank in private kapitalistische Banken, die dieses Geld nicht zugunsten der Arbeiterchaft, sondern zu Nutzen der kapitalistischen Interessen verwenden.

Über dieses Referat entwickelte sich eine rege Diskussion, aus welcher zu entnehmen war, daß die Vertreter der Arbeiter sich über die Notwendigkeit der Verbreitung des Genossenschaftsgedankens unter der Arbeiterchaft Rechenschaft ablegen und bereit sind, eine entsprechende Agitation zu entfalten. Im Ergebnis der Diskussion wurde ein Komitee, bestehend aus den Genossen Rosner, Jaromin, Kuzma und Ohromik gewählt, dem die Ausgabe zusätzl. konkrete Anträge für die Entwicklung einer Propaganda zum Zwecke der Werbung von Mitgliedern für die hiesigen Genossenschaften auszuarbeiten und einer nächsten Konferenz der Delegierten zur Annahme vorzulegen.

### Sport

#### Vom Fußball-Ligaspiel ŁKS - Pogon.

Nach längerer Unterbrechung finden am morgigen Sonntag wieder Ligaspiele statt. In Biłot werden sich auf dem ŁKS-Platz um 15.30 Uhr die Mannschaften des ŁKS und Pogon gegenüberstellen. ŁKS wird dieses Spiel mit folgender Mannschaft ablegen: Andzejewski, Karasiol, Gajek, Bęza, Korporowicz, Rubnicki, Miller, Kożewski, Tadeuszewicz, Lewandowski und Krol. Das Spiel wird Schiedsrichter Linke leiten.

#### Die morgigen Fußballspiele der Ustchia.

Morgen kommen nachstehende Fußballspiele um die Meisterschaft der Biłot U-Klasse zum Ausdruck:  
ŁKS-Platz, 11 Uhr: ŁKS - Wina  
Biednosczone-Platz, 11 Uhr: Biednosczone - SAS  
Pabianice: ŁKS-Platz, 11 Uhr: ŁKS - Sport IV.  
Szczecin: 11.30 Uhr: Solok (Szczecin) - Solok (Pab.).

#### Zwei Meisterschaftskämpfe im Bogenschießen.

Heute und morgen werden zwei weitere Kämpfe um die Mannschaftsmeisterschaft im Bogenschießen des Biłot Vereins ausgetragen. Heute um 20 Uhr werden sich im Saale bei Biednosczone die Mannschaften Biednosczone und Wina und morgen um 11.30 Uhr vormittags im Saale bei Geyer die Mannschaften Geyer und Kruscheider gegenüberstellen. Der Kampf am morgigen Tage hat dadurch an Interesse gewonnen, weil Pisarski wieder in der Mannschaft des Geyer mitkämpfen wird.

### Radio-Programm

#### Sonntag den 2. Oktober

Wrocław-Biłot.  
7.20 Morgenkonzert 8.15 Soldatenlieder 12.03 Schi-  
jonionkonzert 13.10 Leichte Musik 15 Stunde für den  
Arbeiter 16.35 Klavierwerke 17.30 Vesperkonzert  
19.30 Geigenrecital 19.55 Sport 20 Oper: Dame  
und Husar.

Kattowitz.  
14.40 Mitteilungen 14.50 Blauderei 19.30 Volks-  
festliche Sendung.

Wałbrzych (1914, 1571 M.)  
6. Hasenkonzert 9 Kurzweil 12 Festliche Musik 16  
Nachmittagskonzert 21.10 Unterhaltungskonzert 23  
Singende Bataillone.

Wien (332 M., 307 M.)  
12 Festliche Musik 14 Schallplatten 16 Nachmittag-  
konzert 20.10 Großes Unterhaltungskonzert.

#### Die Rundfunkkonzerte am Sonnabend.

Der heutige Sonnabend wird den Hörern ehrliche Rundfunkkonzerte von verschiedenem Charakter bringen. Um 11.25 Uhr wird von Schallplatten das Konzert von Dzierzanowski in Ausführung von Huberman gegeben werden. Einem populären Charakter trägt das Konzert aus Wina um 16 Uhr in Ausführung des Wlener Rundfunkorchesters unter Leitung des Kapellmeisters W. Szczęsniak. Von 17 bis 18 Uhr wird die Volkskapelle von Dzierzanowski konzertieren und um 19 Uhr wird die Sängerin Ada Witowska Lieder von Schubert, Marr und anderen singen. Den Abschluß des Tages bildet ein gesiegnes Unterhaltungskonzert.

## Auf Umwegen zum Glück

Roman von H. Schneider

(6. Fortsetzung)

Nein! Landläufige Begriffe mußten jetzt beiseite geschoben werden.

Mit einer sanften, behutsamen Bewegung legte sie ihre Hand auf seinen Arm.

"Aber — ich war glücklich mit ihm, und Sie, gehe Sie, Doktor Rosoff, sollten doch wissen, daß nicht so sehr erfüllte Wünsche und erfülltes Begehrn wahres Glück schaffen, sondern die Erfüllung der Pflichten, die einem vom Schicksal auferlegt werden! Und die man tragen muß, ob sie auch schwer sind."

Er sah sie an. Ihm war, als habe er sie noch nie so schön gesehen wie eben jetzt, mit dem fröhlichen Ernst auf dem lieben Gesicht, dem seltsam fremden Glanz in den blauen Augen.

Aber noch wahrte er sich. "Ich kann den Zweck nicht einsehen, der Sie an der Seite Harrys festhält! Oder ist Ihre Liebe zu ihm so groß, daß —" er verstummte er vermochte nicht weiterzusprechen.

Sie merkte wohl, daß seine Erregung auf das höchste gestiegen war. Sehr leise, und fast gegen ihren Willen, aber doch von einer unbekannten Macht dazu getrieben, bekannte sie: "Ich habe unendlich viel leiden müssen, und es kann sein, daß es nun nicht mehr so ausschließt. Ich Liebe ist, was mich an Harry lettet, sondern das gebene Wort!"

Er sah sie durchdringend an. "Und ein gegebenes Wort ohne Liebe halten, ist das nicht Lüge? Eine sich täglich wiederholende Lüge!"

"Nein, nicht Lüge, aber täglich wiederkehrende Treue, Bert Rosoff!"

Ihre Stimme war so klar und fest, war so voll überzeugender Entschlossenheit, daß in ihm die Erregung ablang. Er atmete noch heftig, aber er fühlte sich doch soweit, um sagen zu können: "Und diese Treue wird mit der Zeit zu einem Opfer, dem Sie eines Tages unterliegen, unter dem Sie seelisch und vielleicht auch körperlich zugrunde gehen werden."

Sie gingen am Waldgasthause vorüber und stiegen weiter aufwärts. Sie hatten sich ohne Worte verstanden, es war ihnen beiden jetzt nicht nach Eßen und Trinken zumute. Als sie außer Sicht- und Hörfreiheit der dort sitzenden wenigen Gäste waren, klängte die klare, dunkle Stimme Thoras wieder auf.

"Man kann unendlich viel, wenn man nur guten Willen hat —"

"Aber ist das ein Leben für Sie? Und wo bleibt dann Ihr Glück, Frau Thora? Ihr Frauenglück?"

Sie sah ihm fest in das erregte Gesicht. "Ist es denn des Menschen Lebenszweck, glücklich zu sein? Müssten wir alle nicht in erster Hinsicht unsere Pflichten erfüllen?

Wie, wenn es nun meine Lebensaufgabe wäre, mit Geduld und in Treue der feiste Halt zu sein, auf den sich Harry verlassen kann, der immer zu ihm hält, ob er auch schwankt und unentschlossen ist? Der Halt, der nicht weicht und nicht wandt, selbst wenn er der Treue und der Pflichten vergäßt?

Wenn es meine Bestimmung wäre, für ihn ein Vorbild zu sein? — Soll ich etwa aus Schwäche und Feigheit bei der ersten Belastungsprobe, die meiner Treue, meiner Sanftmut, meiner Geduld gestellt wird, versagen!

Weil mir das Leben an seiner Seite zu schwer werden könnte?

Könnten Sie, Bert Rosoff, mich dann noch achten? Könnten Sie noch Freundschaft für mich fühlen?

Ich glaube das nicht, denn ich müßte mich selbst verachten! Ich hätte dann das Empfinden, ehrlös zu sein!"

Er antwortete nicht sofort, und schweigend stiegen sie weiter. Bis Bert geprägten Tones sagte: "Sie sind noch viel lauter, noch viel reiner und edler, als ich je gedacht habe! Erst diese Stunde hat mir gezeigt, daß es tatsächlich etwas Wahres ist um das stolze Befenntnis unseres Volkes: Deutsche Frauen, deutsche Treue!"

Sie schüttelte den Kopf. "Sie sollten nicht so große Worte machen um etwas Selbstverständliches, Bert —"

Er atmete tief. "Doch, die Stunde ist einmalig gewesen, und sie wird mir wie ein Heiligtum im Gedächtnis haften bleiben.

Ich will Sie auch nicht bitten, zu vergessen, was alles ich gesagt habe. Sie sollen hinfert immer daran denken, daß Ihnen in mir ein treuer Freund lebt, der versuchen wird, ganz uneigennützig Ihrem Glück zu dienen.

Sind Sie nun zufrieden mit mir, Frau Thora?"

"Mehr als das", sie reichte ihm mit festem Druck die Hand. Dann aber glitt ein leiser Seufzer über ihre Lippen, sie verzerrte sich und wollte ein wenig. Für ihre durch die vorhergehenden Ereignisse ohnedies bis zum äußersten gespannten Nerven war diese letzte Aussprache ein bißchen viel gewesen. Sie gaben nach, und mit ihnen der Körper. Wer es ging ebenso rasch vorüber, wie es gekommen war. Mit einem dankbaren Lächeln währte Thora Rosoffs Hilfe ab. Bert jedoch hatte keine Ruhe mehr, und obwohl sie versicherte, sehr gut noch die paar hundert Meter bis zum Gipfel des Berges gehen zu können, wo sich ebenfalls eine Gaststätte befand, litt er es doch nicht, sondern sie mußte mit ihm umkehren.

(Fortsetzung folgt.)

Cinefilm-Kino  
**"URANIA"**  
Cegelniana 2

Anfang 4 Uhr  
Sonnabends und Sonntags 11.30 Uhr

Heute u. folgende Tage

Der Zauber der Wüste Liebesglut Großküche mit Kräutern

Großes Doppel-Programm

Zum erstenmal in Lodz

**„Schied“**

mit dem Abgott d. Frauen RAMON NOVARRO

Großer sensationeller Film

???

Nächstes Progr.: Molly Picon im Film "Mütterchen"

**Optische Fachgeschäft ERWIN SCHLEICHER**  
Petrikauerstraße 155 (bei der Glowna)  
langjähriger Angeketteter der Firma Fr. Postleth.  
empfiehlt der geehrten Kundschaft, bei genauem Brillenzwischen zu konkurrieren preisen  
die verschiedenen Arten von Brillengläsern. Große Auswahl von Brillenfassungen  
und Brillen neuerer Fassons, sowie Brille, Augenprothesen  
Thermometer u. Barometer. Austausch von Krankenschädelbrillen auf Horn-  
stümpfen, Kreuzer u. and. bei min. maler Zugabe. Reparatur-Werkstatt am Platze

**Dr. A. S. TENENBAUM**  
Jahre Krankheiten  
(spez. für Lungenerkrankungen)  
jurüdigelehrt  
Piotrkowska 109 Tel. 220-25  
Empfängt von 6-8 Uhr abends

**Dr. med. Niewiażski**  
Spezialist für  
Haut-, venerische und Geschlechtskrankheiten  
Andrzeja 5 Tel. 159-40  
empfängt von 8-11 u. 5-9  
Sonntags und an Feiertagen von 9-12

**Dr. med. JERZY SUDYA**  
Spezialarzt für Frauenkrankheiten  
und Geburthilfe  
Legionów 11 Tel. 115-27  
Empfängt von 8-10 und 4-7 Uhr

**Warum  
schlafen Sie  
auf Stroh?**  
wenn Sie unter günstigen  
Bedingungen, bei möglichst  
Abzahlung von 3 Złoty an  
obne Preisabschlag,  
wie bei Vorauszahlung.  
Mietzahler haben können  
(für alte Kundschaft und  
von ihnen empfohlenen  
Kunden ohne Anzahlung)  
Auch Sofas, Schlafzähle  
Zaprons und Stühle  
bekommen Sie in einfacher  
und solider Ausführung  
Bitte zu bestätigen, ohne  
Kaufzwang!

**Wiederholen Sie genau  
die Adresse:**  
Lazepierer P. Weiß  
Sienkiewicza 18  
Szczecin, im Boden

**Zahnärztin  
E. Cypin-Krenicka**

PRZEJAZD 36 ☎ Tel. 265-32

**zurüdigelehrt**

Empfängt von 10-1.30 und von 8-7 nachm.

**HEILANSTALT  
von Dr. Z. RAKOWSKI**  
mit Rendigen Bottos für Kranken auf  
Ohrnen, Nasen, Nothen-  
Lungen- und Asthma-Deiden  
Petejkauer 67 Tel. 127-81  
Von 9-3 und 5-8-8 ab  
Dasselbst Roentgenabteilung für sämtliche  
Durchleuchtungen und Aufnahmen

**Das neuöffnete  
Sanatorium Teofilów**

bei Lodz  
für psychische und Nervenkrankheiten, Rekon-  
valeszenten, und gebrechliche Kinder  
Information: Lodz, Tel. 151-89

**Dr. Klinger**  
Spezialarzt für venerische, fernuelle  
und Hautkrankheiten (Haare)  
umgezogen  
nach Przejazd 17 Tel. 132-28

Empf. v. 9-11 und v. 6-8 ab.  
Sonn- und Feiertags v. 10-12

**Zahnärztliches Kabinett  
TONDOWSKA**

Petrikkauer 152 Tel. 174-93  
Empfängt v. 9 bis 2 Uhr und v. 3 bis 8 Uhr

**Achtung — Pelze**

Moderne Herren- und Damen-Pelze sowie verschiedene  
Pelzwaren. Fertige Pelze von den besten Stoffen  
modern und billig zu haben im christlichen Geschäft  
Petriskauer 99 im Hofe bei ROBERT GLASS

**RARIETÄ**  
Das einzige Kino im Garten  
Sienkiewicza Straße Nr. 40

Am ersten Vorstellung alle Plätze zu 54 Gr.  
Anfang der Vorstellungen um 4 Uhr  
— Sonn- und Feiertags um 12 Uhr —

Heute und folgende Tage

Das große Drama aus dem Leben

Heute und folgende Tage

**„Frauen am Abgrund“**

In den Hauptrollen

Bogda, Grossówna, Wiśniewka, Stempowski, Sielański, Samborski, Zabczyński usjr.

Die "Volkszeitung" erscheint täglich  
Monatsabonnement: monatlich mit Zustellung ins Haus  
und durch die Post Slobo 3.—, wöchentlich 75 Groschen  
Ausland: monatlich Slobo 6.—, jährlich Slobo 72.—  
Abonnement 10 Groschen. Sonntags 25 Groschen

**Ungekennzeichnete: die siebengeschichtete Millimeterzelle 15 Gr.**  
im Text die dreigeschichtete Millimeterzelle 60 Groschen. Stecken-  
gekennzeichnete 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt  
Ankündigungen im Text für die Druckzelle 1.— Slobo  
Für das Ausland 100 Prozent Aufschlag

Verlagsgesellschaft "Volksprese" m. b. o.  
Verantwortlich für den Verlag Otto Abel  
Hauptgeschäftsführer Dipl.-Ing. Emil Zerbe  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Rudolf Kastor  
Druck: "Prasa", Lodz, Petrikauer 100

**Kirchlicher Anzeiger**  
Teatralkirche. Sonntag 8 Uhr Frühgottesdienst  
8.30 Uhr vorm. Beichts, 10 Uhr Frühgottesdienst nebst hl. Abendmahl  
B. Wronacki, 12 Uhr Gottesdienst nebst hl. Abend-  
mahl in polnischer Sprache B. Kotule. 6 Uhr abends Gottes-  
dienst. B. Richter.  
Bethaus, Zubardz, Sierakowskiego 3. Sonntag, 10 Uhr  
Frühgottesdienst B. Wudel.

**Bethaus in Bojarki, Dworska 2. Sonntag, 10 Uhr Früh-  
gottesdienst. B. Schadler.**

Radowla 43 Sonntag, 10 Uhr vorm. Predigtgottesdienst  
Pred. Fiebig.  
Rimanowskiego 60 Sonntag, 10 Uhr Predigtgottesdienst  
2 Uhr Sonntagschule und Bibelschule.

Ruda-Babian. Węgierska 9 Sonntag, 10 Uhr vorm  
Predigtgottesdienst  
Babionice, Limanowskiego 31 Sonntag, 10 Uhr vorm  
Predigtgottesdienst und Abendmahl. Pred. Wenske.